

Dates Covered: 2010-01-30 to 2010-02-06.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of four villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Analysis of the consistency and quality of data received will be used in January 2010 to determine whether to scale up the system to the wider South Kivu area. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.



 $\bf {Map\ 1}\ \it Voix\ \it des\ \it Kivus$  operates in four villages in South Kivu.

**Table 1** This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

	Village 1	Village 2	Village 3	Village 4	Total
Non empty messages	26	9	36	17	88
Non empty non practice messages					0
Events	23	4	33	10	70
00 Nothing to report	1	3	0	0	4
11 Presence of MONUC	1	0	8	0	9
12 Presence of FARDC forces	2	0	8	0	10
13 Presence of other armed groups	0	0	1	0	1
21 Attacks on village by MONUC	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by FARDC	0	0	1	0	1
23 Attacks on village by rebel group	0	0	0	0	0
24 Attacks on the village by unknown group	0	0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)	0	0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)	0	0	0	0	0
33 Civilian deaths (child)	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths	0	0	0	0	0
36 Other rebel group deaths	0	0	0	0	0
41 Rioting	0	0	1	0	1
	3	0	0	0	3
42 Looting/ property damage 43 Violence between villagers	0	0	0	0	0
44 Theft of development funds	5	0	0	0	5
	0	0	3	0	3
51 Kidnapping by FARDC	0			0	
52 Kidnapping by rebel group		0	1		1
53 Arrival of Refugees or IDPs	0	0	2	0	2
54 Departure of villagers as IDPs	1	0	1	0	2
61 New outbreak of disease	0	1	3	0	4
62 Civilian death due to disease	1	1	3	2	7
63 Civilian death due to natural causes	0	0	0	0	0
64 Sexual violence against women	0	0	0	0	0
65 Sexual violence against men	1	0	0	0	1
71 Flooding/heavy rain	0	1	0	0	1
72 Large forest or village fire	0	0	0	0	0
73 Earthquake	0	0	0	1	1
74 Drought	0	0	1	0	1
75 Crop failure/ plague	6	1	0	2	9
81 Complaint against NGO	0	0	0	0	0
82 Practice message	0	0	0	0	0
83 Unclassifiable issue (followed by text)	3	0	0	5	8
84 Security alert	0	0	0	0	0
90 Blank	0	3	5	2	10
91 Other	2	2	3	7	14

Data range: 01/06/2010 to 02/06/2010

Page 1 of 2. Voix des Kivus is a pilot project undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time information about conflict and other events in Sud Kivu. Please contact info@voixdeskivus.org for more information.



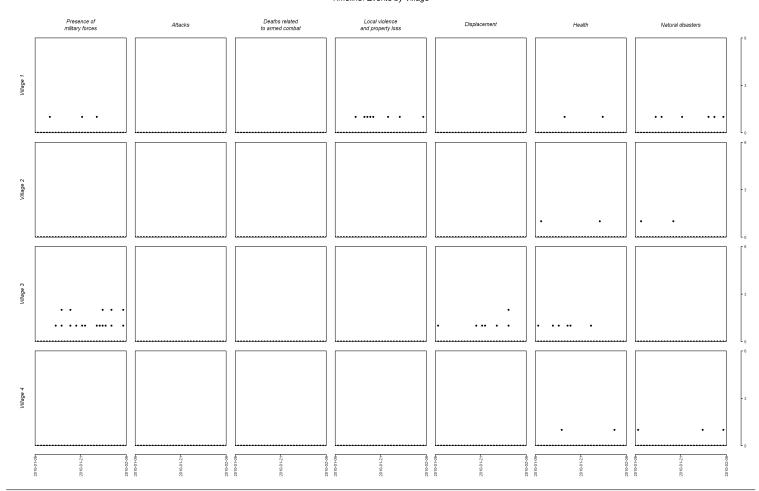


Table 2 Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by Voix des Kivus.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)		
2010-01-30	MONUC helicopter hovered above the village.	L'helicopter de la MONUC survolle le village.		
2010-01-31	The chief of the village of [****] was kidnapped by a rebel group.	Le Chef du village [****] a été enlevé par le group rebel.		
2010-01-31	Arrival of refugees who were arrested by 15 Interahamwes.	Arrivé des réfugiés qui ont été arretés par 15 Interahamwes.		
2010-02-01	Our reporter's house was damaged by the rain on the 31st of January 2010.	La maison de notre rapporteur a été endomagée par la pluie du 31 Janvier 2010.		
2010-02-01	The rain on the 31st of January 2010 damaged the doors and windows of	La pluie du 31 Janvier 2010 a endomager les portes et les fenêtres de la maison en		
	the brick house.	brique.		
2010-02-01	MONUC helicopter hovered above the village.	L'helicopter de la MONUC survolle le village.		
2010-02-01	MONUC helicopter hovered above the village.	L'helicopter de la MONUC survolle le village.		
2010-02-01	Drought due to the sun and the FARDC passed by.	Secheresse causée par le soleil et les FARDC sont passés par le village.		
2010-02-01	We need experts in geology to check.	Nous aimerions que les experts en geologie viennent testé.		
2010-02-01	Hunger has started to take its toll within families due to crop failure.	La famine commence a se faire sentir dans les familles dont les champs ont été		
2010-02-01		détruits.		
2010-02-01	There was a riot.	Il y a eu une émeute.		
2010-02-05	Strong wind damaged things.	Un vent violent a détruit les choses.		
2010-02-05	MONUC helicopter hovered above the village.	L'helicopter de la MONUC survolle le village.		
2010-02-05	An earthquake took place at 16h56.	Il y a eu tremblement de terre à 16h56.		
2010-02-05	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passés par le village.		

Data range: 01/30/2010 to 02/06/2010

Table 3 In addition to codes (as given on the previous page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases Voix des Kivus receives these textmessages in Swahili.

Page 2 of 2. Voix des Kivus is a pilot project undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time information about conflict and other events in Sud Kivu. Please contact info@voixdeskivus.org for more information.